



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ОБЪЕДИНЕННЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ФОНД ПЕРСОНАЛА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ГОДОВОЙ ДОКЛАД ПРАВЛЕНИЯ
ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА
ПЕРСОНАЛА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 8 (A/4158)**

НЬЮ-ЙОРК

**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ОБЪЕДИНЕННЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ФОНД ПЕРСОНАЛА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ГODOVOЙ ДОКЛАД ПРАВЛЕНИЯ
ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА
ПЕРСОНАЛА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 8 (A/4158)**

НЬЮ-ЙОРК • 1959

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
I. Вступительные замечания	1
II. Ревизия отчетности Фонда	1
III. Операции Фонда за год, закончившийся 30 сентября 1958 года . .	1
IV. Решения, принятые Постоянным комитетом от имени Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объ- единенных Наций	6

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад Ревизионной комиссии о ревизии отчетности Объединенного пенсионного Фонда персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 30 сентября 1958 года	7
Таблица А. Краткая ведомость инвестиций за год, закончившийся 30 сентября 1958 года	15
Таблица В. Сравнение стоимости по книгам с рыночной стоимостью инвестиций на 30 сентября 1957 г. и 30 сентября 1958 года	16

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из заглавных букв и цифр. Такие обозначения служат указанием на документ Организации.

ОБЪЕДИНЕННЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ФОНД ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Годовой доклад, представленный Постоянным комитетом от имени Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее и участвующим в Фонде организациям

I. ВСТУПИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

1. Постоянный комитет Правления Объединенного пенсионного фонда персонала, в соответствии со статьей XXXV Положения о пенсионном фонде, представляет Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и руководящим органам всех участвующих в Фонде организаций настоящий доклад об операциях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 30 сентября 1958 года.

2. Восемь организаций, состоявших на 1 октября 1957 года участниками Фонда, продолжают в нем участвовать. Эти организации следующие :

Организация Объединенных Наций ;
Международная организация труда ;
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций ;
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры ;
Всемирная организация здравоохранения ;
Международная организация гражданской авиации ;
Всемирная метеорологическая организация ;
Временная комиссия международной торговой организации.

3. Кроме того, 1 октября 1958 г. в состав участников Фонда было принято Международное агентство по атомной энергии.

II. РЕВИЗИЯ ОТЧЕТНОСТИ ФОНДА

4. В соответствии со статьей XXXIX Положения о пенсионном фонде Ревизионная комиссия Орга-

низации Объединенных Наций произвела ревизию отчетности Фонда за год, закончившийся 30 сентября 1958 года. Удостоверение Ревизионной комиссии, заверяющее правильность финансовых ведомостей за указанный период, включено в приложение к настоящему докладу. Постоянный комитет Правления Объединенного пенсионного фонда персонала пользуется случаем, чтобы выразить Ревизионной комиссии свою признательность за оказанные ею ценные услуги.

III. ОПЕРАЦИИ ФОНДА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 30 СЕНТЯБРЯ 1958 ГОДА

Финансовые ведомости

5. Финансовые ведомости Фонда за год, закончившийся 30 сентября 1958 года, приводятся в приложении к настоящему докладу. Основной капитал Фонда увеличился за этот период с 69 697 682 долл. до 80 393 303 долларов.

6. Чистый процентный доход от инвестиций Фонда за год, закончившийся 30 сентября 1958 года, составил 3,522 процента годовых. Из этого дохода 0,647 процента было зачислено в резервный фонд для уравнивания процентных ставок, а 2,875 процента было проведено как доход за отчетный период.

7. Нижеследующая таблица содержит краткую сводку инвестиций Фонда на 30 сентября 1958 года и ожидаемый доход от этих ценных бумаг на эту дату :

	Номинальная стоимость (в долл.)	Рыночная стоимость (в долл.)	Стоимость по книгам (в долл.)	Ожидаемый доход по стоимости по книгам (в процентах)
<i>Инвестиции в облигациях</i>				
В долларах США :				
Государственные облигации Соединенных Штатов Америки	6 520 000 00	5 952 000 00	6 463 801 67	2,79
Облигации других государств	3 320 000 00	3 196 700 00	3 315 041 47	4,17
Облигации Международного банка реконструкции и развития	3 135 000 00	2 872 300 00	3 092 864 29	3,73
Облигации частных компаний	48 965 000 00	43 822 860 00	48 065 034 53	3,45
Итого в долларах США	61 940 000 00	55 843 860 00	60 936 741 96	3,44
В канадских долларах :				
Облигации правительства Канады	735 000 00	538 950 00	718 823 23	3,76
Облигации канадских провинций	1 040 000 00	913 950 00	1 014 870 02	3,89
Облигации Международного банка реконструкции и развития .	115 000 00	104 950 00	114 774 24	3,50
Облигации частных компаний	930 000 00	845 740 00	858 018 90	4,80
Итого в канадских долларах	2 820 000 00	2 403 590 00	2 706 486 39	4,13
Итого инвестиций в облигациях	64 760 000 00	58 247 450 00	63 643 228 35	3,46
<i>Инвестиции в обыкновенных акциях</i>				
Обыкновенные акции частных компаний — в долларах Соеди- ненных Штатов Америки		22 380 997 00	17 032 223 16	4,31
Обыкновенные акции частных компаний — в канадских дол- ларах		176 400 00	166 132 50	3,79
Итого в обыкновенных акциях в канадских долларах и в долларах США		22 557 397 00	17 198 355 66	4,30
Итого всех инвестиций		80 804 847 00	80 841 584 01	3,65

*Статистические данные об изменениях
в численном составе Фонда и о выплате пособий*

8. Нижеследующая таблица показывает число активных участников Фонда на 1 октября 1957 г., изменения, происшедшие в течение отчетного года, и число активных участников на 30 сентября 1958 года — полные участники.

Участвующие в Фонде организации	Число активных участников на 1 октября 1957 года	Изменения в численном составе Фонда за отчетный год				Число активных участников на 30 сентября 1958 года
		Ново- вступившие	Переведенные из других организаций	Выбывшие	Переведенные в другие организации	
Организация Объединенных Наций	5 113	670	10	535	25	5 233
Международная организация труда	831	59	4	51	1	842
Продовольственная и сельскохозяйственная организация	1 204	181	3	106	2	1 280
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и куль- туры	1 048	70	3	118	5	998
Всемирная организация здравоохранения	1 234	203	20	142	5	1 310
Международная организация гражданской авиации	397	93	—	62	2	426
Всемирная метеорологическая организация	62	5	—	3	1	63
Временная комиссия Международной тор- говой организации	36	13	2	3	1	47
	9 925	1 294	42	1 020	42	10 199

ОБЩАЯ СВОДКА — полные участники

	За год, закончившийся 30 сентября 1958 года		
	На 30 сентября 1957 года	30 сентября 1958 года	На 30 сентября 1958 года
Общее число вступивших в Фонд	16 895	1 294	18 189
Общее число выбывших из Фонда	6 970	1 020	7 990
Число активных участников Фонда	9 925		10 199
Увеличение числа участников за год, закончившийся 30 сентября 1958 года		274	

9. Нижеследующая таблица показывает изменения в членском составе с 1 января 1958 года по 30 сентября 1958 года и число активных участников на 30 сентября 1958 года — ограниченные участники.

Участвующие организации	Изменения в членском составе с 1 января по 30 сентября				Число активных участников на 30 сентября 1958 года
	Ново-вступившие	Переведенные из других организаций	Выбывшие	Переведенные в другие организации	
Организация Объединенных Наций	739	—	121	—	618
Международная организация труда	235	—	62	—	173
Продовольственная и сельскохозяйственная организация	406	1	96	—	311
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	413	—	77	1	335
Всемирная организация здравоохранения	875	—	115	—	760
Международная организация гражданской авиации	81	—	16	—	65
Всемирная метеорологическая организация	8	—	—	—	8
Временная комиссия международной торговой организации	1	—	—	—	1
	2 758	1	487	1	2 271

ОБЩАЯ СВОДКА — ограниченные участники

	С 1 января по 30 сентября 1958 года
Общее число нововступивших в Фонд	2 759
Общее число выбывших из Фонда	488
Число активных участников	2 271

10. Нижеследующая таблица показывает число пенсионеров Фонда на 1 октября 1957 г., изменения, происшедшие в течение этого года, и число активных пенсионеров по спискам Фонда на 30 сентября 1958 г. — полные участники.

Виды пособий	Изменения в течение года				Число получателей на 30 сентября 1958 года
	Число получателей на 1 октября 1957 года	Новые пособия	Пособия, переданные наследникам	Пособия, выплата которых прекращена	
Пенсия	219	61	—	8	272
Пособия при уходе со службы, выплачиваемые в форме пожизненной ренты	19 ^a	2	—	1	20 ^a
Пособия по нетрудоспособности	32	10	—	5	37
Пособия для вдов	71	9	4	3	81
Пособия на детей	119	34	—	20	133
	460	116	4	37	543

^a Включая отсроченные выплаты пожизненной ренты (4).

11. Нижеследующая таблица показывает число получателей пенсий на 30 сентября 1958 г. и годовую стоимость этих пенсий — полные участники.

Виды пособий	Число получателей	Ежегодная сумма	Среднегодовая сумма
			(в долл.)
Пенсии	272	193 540 39	711 55
Пособия при уходе со службы, выплачиваемые в форме пожизненной ренты ^а	20	13 247 50	662 38
Пособия по нетрудоспособности	37	41 307 24	1 116 41
Пособия для вдов	81	61 659 40	761 23
Пособия на детей	133	40 133 62	301 76
	<u>543</u>	<u>349 888 15</u>	

^а Включая отсроченные платежи по пожизненной рente (4).

12. Нижеследующая таблица показывает число пенсионеров на 30 сентября 1958 г., распределенных по группам в соответствии с размером годовой пенсии — полные участники.

Виды пособий	Изменения в течение года				Всего
	Менее 600 долл.	От 601 долл. до 1 200 долл.	От 1 201 долл. до 2 400 долл.	2 401 долл. и выше	
Пенсии	152	74	42	4	272
Пособия при уходе со службы, выплачиваемые в форме пожизненной ренты ^а	9	9	2	—	20
Пособия по нетрудоспособности	5	21	10	1	37
Пособия для вдов	24	44	13	—	81
Пособия на детей	133				133
	<u>323</u>	<u>148</u>	<u>67</u>	<u>5</u>	<u>543</u>

^а Включая отсроченные платежи по пожизненной рente (4).

13. Нижеследующая таблица показывает число новых пенсионеров Фонда, вступивших в течение года, и число активных пенсионеров по спискам Фонда на 30 сентября 1958 г. — ограниченные участники.

Виды пособий	Изменения в течение года			Число получателей на 30 сентября 1958 г.
	Новые пособия	Пособия, переданные наследникам	Пособия, выплата которых прекращена	
Пособия для вдов	1	—	—	1
Пособия на детей	1	—	—	1
	<u>2</u>			<u>2</u>

14. Нижеследующая таблица показывает число получателей пенсий на 30 сентября 1958 г. и ежегодную стоимость этих пенсий — ограниченные участники.

Виды пособий	Число получателей	Ежегодная сумма	Среднегодовая сумма
		(в долл.)	
Пособия для вдов	1	776 40	776 40
Пособия на детей	1	300 00	300 00
	<u>2</u>	<u>1 076 40</u>	<u>1 076 40</u>

15. Нижеследующая таблица показывает число пенсионеров на 30 сентября 1958 г., распределенных по группам в соответствии с размером годовой пенсии — ограниченные участники.

Виды пособий	Изменения в течение года	
	Менее 600 долл.	От 601 долл. до 1 200 долл.
Пособия для вдов		1
Пособия на детей	1	

16. Нижеследующая таблица показывает число получателей и суммы всех пособий, выплаченных в течение года, закончившегося 30 сентября 1958 г., или подлежащих выплате на 30 сентября 1958 г. — полные участники.

Виды пособий	Число получателей		Сумма пособий (в долл.)	
Пенсии :				
Единовременные полные выплаты взамен пенсии	3		5 257 37	
Единовременные частичные выплаты взамен пенсии	28 ^a		140 830 96	
Периодические выплаты	277	280	176 837 73	322 926 06
Пособия по нетрудоспособности :				
Периодические выплаты		42		42 957 04
Пособия для вдов :				
Единовременные полные выплаты взамен пособия	1		1 473 21	
Периодические выплаты	83	84	58 328 14	59 801 35
Пособия, выплаченные после смерти участника, указанным им выгодоприобретателям				
		5		3 343 78
Пособия на детей				
		146		35 904 76
Пособия при уходе со службы :				
Выплаты в форме пожизненной ренты	16 ^b		14 853 83	
Выплаты после 5 или более лет зачитываемой службы	260		1 421 175 87	
Выплаты после менее 5 лет зачитываемой службы	643	919	289 365 29	1 725 394 99
		1 476		2 190 327 98

^a Эта цифра не включена в общий итог, так как она включена в цифру, показывающую число лиц, получающих периодические выплаты.

^b За исключением утвержденных ежегодных выплат (4), выдача которых отсрочена.

17. Нижеследующая таблица показывает число получателей и сумму всех пособий, выплаченных в течение года, закончившегося 30 сентября 1958 г., или утвержденных к выплате на 30 сентября 1958 г. — ограниченные участники.

Виды пособий	Число получателей	Размер пособий (в долл.)
Пособия для вдов — периодические выплаты	1	83 48
Пособия на детей	1	32 25
	2	115 73

18. Нижеследующая таблица показывает общее число членов и пенсионеров — полные участники — на 30 сентября 1958 года.

	Год								
	1950	1951	1952	1953	1954 ^a	1955	1956	1957	1958
Число активных членов Фонда (А)	5 490 ^b	7 582	8 165	8 562	8 513	9 001	9 328	9 925 ^b	10 199
Лица, вышедшие из Фонда	—	—	824	1 063	680	770	823	920	1 020
Пенсионеры ^c (В)	—	69	88	133	170	217	264	322	406
А) Увеличение числа активных участников Фонда по сравнению с предыдущим годом, в процентах	—	38,1	7,6	4,8	(0,5)	5,7	3,6	6,4	2,8
В) Увеличение числа пенсионеров по сравнению с предыдущим годом, в процентах	—	—	27,5	51,1	27,8	27,6	21,6	21,9	26,1

^a До 1954 года — на основе календарного года; после этого — на основе финансового года. Финансовый 1954 г. охватывает девять месяцев, закончившихся 30 сентября 1954 года.

^b Численный состав Фонда увеличился в 1958 г. на 85,7 процента по сравнению с 1950 годом.

^c Исключая лиц, получивших пособия на детей.

19. В нижеследующем перечислении показано общее число участников и пенсионеров в 1958 году — ограниченные участники — на 30 сентября 1958 года.

Число активных членов	2 271
Лица, выбывшие из Фонда	487
Число пенсионеров ^a	1

^a Исключая лиц, получивших пособия на детей.

IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПОСТОЯННЫМ КОМИТЕТОМ ОТ ИМЕНИ ПРАВЛЕНИЯ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА

20. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала на своей девятой сессии в сентябре 1958 г. поручило своему Постоянному комитету, ввиду не состоявшейся в 1959 г. сессии Правления и в соответствии со статьей XXXV Положения, представить годовой доклад Фонда Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и участвующим в Фонде организациям и утвердить бюджетную смету на административные расходы Фонда.

21. В соответствии с этим решением с 26 по 27 мая 1959 г. в Нью-Йорке состоялись заседания Постоянного комитета.

22. На этих заседаниях присутствовали следующие члены Постоянного комитета Правления Объединенного пенсионного фонда персонала и их заместители:

<i>Представители</i>	<i>От</i>
Г-н А. С. Ватсон	Пенсионного комитета персонала Организации Объединенных Наций от группы, избранной Генеральной Ассамблеей
Д-р Е. М. Лоеза	Пенсионного комитета персонала Международной организации гражданской авиации от группы, избранной Генеральной Ассамблеей
<i>Заместитель:</i>	
Г-н К. Р. Маккорд	Пенсионного комитета персонала Международной организации труда от группы, избранной конференцией
Г-н В. А. Б. Гамильтон	Пенсионного комитета персонала Организации Объединенных Наций от тех, кто назначен Генеральным Секретарем
Г-н Брюс Тернер	
<i>Заместитель:</i>	
Г-н Джон Мак-Дайармид	
Г-н Дж. Л. Опп	Пенсионного комитета персонала Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций от тех, кто назначен Генеральным директором
Г-н Марк Шрейбер	Пенсионного комитета персонала Организации Объединенных Наций от тех, кто избран участниками
Г-н Карей Сивард	
<i>Заместитель:</i>	
Г-н Престон Кокс	
Г-н Л. Г. Фаулер	Пенсионного комитета персонала Международной организации гражданской авиации от тех, кто избран участниками

23. Следующие лица также принимали участие в заседаниях Постоянного комитета:

- Г-н Б. Т. Твайт, секретарь Постоянного комитета;
- Г-н С. Б. Шильд, заместитель секретаря Постоянного комитета;
- Г-н Ноэль Монод, секретарь комитета по инвестициям;
- Г-н Сжеминг Сже, консультант по медицинским вопросам.

24. Должностными лицами Постоянного комитета были:

- Председатель:* Г-н Кари Сивард;
- Заместитель председателя:* Г-н Дж. Л. Опп.

25. Постоянный комитет занялся следующими главными текущими делами:

а) Утвердил полученные финансовые ведомости за год, закончившийся 30 сентября 1958 г.

б) Принял к сведению полученный от Ревизионной комиссии Организации Объединенных Наций доклад о финансовых ведомостях Фонда.

с) Так как Комитет по инвестициям не собирался до заседаний Постоянного комитета, последний решил обсудить доклад Комитета по инвестициям на одном из последующих заседаний и, если необходимо, представить Генеральному Секретарю тогда же замечания и предложения относительно инвестиционной политики.

д) Утвердил составленную Секретарем смету административных расходов Фонда на 1960 год. Постоянный комитет разрешил произвести, при условии их утверждения Генеральной Ассамблеей, предусматриваемые в этих сметах расходы из средств Фонда в сумме, не превышающей 188 395 долл. в 1960 году.

е) Принял к сведению полученный от консультанта по медицинским вопросам доклад.

г) Утвердил годовой доклад Фонда Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и участвующим организациям.

26. Как предусмотрено в резолюции 1310 (XIII) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1958 г., Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций провел всестороннее обследование системы пособий, ее удовлетворительности в настоящем и будущем, методов, при помощи которых может быть пересмотрено зачитываемое для пенсии вознаграждение, а также финансовой и технической базы Фонда. После консультаций с Административным комитетом по координации и с Постоянным комитетом Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций Генеральный Секретарь назначил группу экспертов для оказания ему помощи в этом всестороннем обследовании. В целях облегчения работы группы экспертов Постоянный комитет представил ей перечень основных проблем, с которыми сталкивается в настоящее время Правление при применении и толковании существующего Положения о Пенсионном фонде. Секретариату этой группы был предоставлен также более подробный и более конкретный перечень проблем, а в дальнейшем, после предварительного обсуждения его Постоянным комитетом, ему будет предоставлен дополнительный перечень про-

блем, связанных с пособиями по нетрудоспособности.

27. В соответствии с резолюцией 1310 (XIII) Генеральной Ассамблеи зачитываемое для пенсии вознаграждение служащих категории специалистов и выше, начиная с 1 января 1959 г., было увеличено на 5 процентов зачитываемого в то время для пенсии вознаграждения.

28. Кроме этого, начиная с 1 января 1959 г. и впредь до завершения всестороннего обследования Правление увеличило пенсии и пожизненные ренты, выплачиваемые в соответствии со статьями IV, V, VII и X.1 d Положения об Объединенном пенсионном фонде персонала, на 5 процентов обычных пособий.

29. Постоянный комитет рассмотрел текст проекта соглашения, которое Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций предложил заключить с целью принятия Межправительственной морской консультативной организации в число участвующих в Фонде организаций. Постоянный комитет препроводил Генеральному Секретарю в соответствии со статьей XXVIII Положения о Пенсионном фонде благоприятный отзыв о представленном тексте и выразил надежду на прием Межправительственной морской консультативной организации в Фонд с 1 июля 1959 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ О РЕВИЗИИ ОТЧЕТНОСТИ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 30 СЕНТЯБРЯ 1958 ГОДА

1. Прилагаемые при сем ведомости, представленные секретарем Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций для ревизии и удостоверения Ревизионной комиссией, показывают состояние актива и пассива на 30 сентября 1958 г. и приходе-расход Объединенного пенсионного фонда персонала за год, закончившийся 30 сентября 1958 года.

2. Как и в предыдущие годы, ревизия была проведена в пределах, признанных необходимыми для утверждения ведомости. Комиссия считает своим долгом выразить свою признательность за помощь, которая была оказана ей в ходе ревизии секретарем и персоналом Пенсионного фонда, а также Секретариатом Организации Объединенных Наций.

3. Что касается пункта 3 своего прошлогоднего доклада¹, то Комиссия сообщает теперь, что Международная организация гражданской авиации приняла необходимые меры для включения надбавки для иногородних в качестве «вознаграждения, зачитываемого для пенсии». Кроме того с 1 мая 1959 г. Международная организация гражданской авиации введет также надбавку за знание иностранных языков.

Май 1959 г.

Ларс БРЕЙЕ, *Норвегия*
Г. ГУТЬЕРРЕС, *Колумбия*
А. ХАНСЕН, *Нидерланды*

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тринадцатая сессия, Дополнение № 8 (A/3938), пункт 3 приложения.*

ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 30 СЕНТЯБРЯ 1958 ГОДА

ВЕДОМОСТЬ АКТИВА И ПАССИВА НА 30 СЕНТЯБРЯ 1958 ГОДА

<i>Актив</i>	<i>(в долларах)</i>	
Наличность :		
В банках (см. сноску)		753 779 69
Взносы к получению от участвующих организаций		1 189 330 40
Наросший доход от инвестиций		662 531 86
Инвестиции — по таблице А :		
Облигации — по покупной цене с поправкой на амортизацию ажио и дизажио (рыночная стоимость — 58 247 450 00 долл.)	63 643 228 35	
Акции — по покупной цене (рыночная стоимость — 22 557 397 00 долл.)	17 198 355 66	80 841 584 01
Пособия, уплаченные авансом		20 450 50
		83 467 676 46
<i>Пассив и основной капитал Фонда</i>		
Пособие к уплате — бывшие полные участники :		
Пособия при уходе со службы, подлежащие немедленной выплате.	177 286 75	
Пособия при уходе со службы, подлежащие выплате через четыре месяца	144 081 21	
Пенсии	29 905 47	
Пособия вдовам	10 308 24	
Пособия по нетрудоспособности	7 350 97	
Пособия на детей	2 025 19	
Пособия в случае смерти	762 88	371 720 71
Пособия к уплате — бывшие ограниченные участники :		
Пособия для вдов	83 48	
Пособия на детей	32 25	115 73
На хранении :		
Пособия при уходе со службы — на хранении в течение трех лет	562 362 18	
Взносы, получаемые авансом	5 485 30	
Пособия при уходе со службы — адреса получателей неизвестны	2 100 43	569 947 91
Прочие счета кредиторов :		
Невыплаченные суммы за купленные ценные бумаги (см. сноску)	186 394 58	
Выплаты, произведенные Организацией Объединенных Наций за счет Фонда	126 085 21	312 479 79
Резервный фонд для уравнивания процентных ставок по прилагаемой ведомости		
		1 820 109 01
Основной капитал Фонда :		
Остаток на 1 октября 1957 года	69 697 682 04	
Превышение поступлений над расходами за год, закончившийся 30 сентября 1958 года	10 695 621 27	80 393 303 31
		83 467 676 46

Замечание: В дополнение к сумме в 186 394 58 долл., показанной к уплате, имеется еще обязательство на сумму 345 500 00 долл. по ценным бумагам, купленным, но не доставленным на 30 сентября 1958 года.

Правильность удостоверяется :

Б. Р. ТЕРНЕР,
Контролер ООН
 (По наличным средствам и инвестициям Фонда)
 28 апреля 1959 года

Б. Т. ТВАЙТ,
Секретарь Объединенного пенсионного фонда персонала ООН
 28 апреля 1959 года

УДОСТОВЕРЕНИЕ О РЕВИЗИИ

Приведенная выше ведомость актива и пассива была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам были представлены все необходимые сведения и пояснения, и в результате произведенной ревизии мы удостоверяем, что, по нашему мнению, приведенная выше ведомость и относящаяся к ней ведомость прихода и расхода правильны.

Май 1959 года

Ларс БРЕЙЕ, *Норвегия*
 Дж. ГУТЬЕРРЕС, *Колумбия*
 А. ХАНСЕН, *Нидерланды*

ВЕДОМОСТЬ ПРИХОДА И РАСХОДА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 30 СЕНТЯБРЯ 1958 ГОДА

<i>Приход</i>	<i>(в долларах)</i>	
Взносы сотрудников участвующих организаций — полные участники :		
Взносы в размере 7 процентов зачитываемого для пенсии вознаграждения	3 374 658 10	
Дополнительные взносы для зачета службы до вступления в Фонд	22 035 38	
Добровольные взносы для увеличения пенсий	94 942 94	
Возврат пособий для восстановления зачитываемой для пенсии службы	76 815 13	
Взносы в размере 14 процентов зачитываемого для пенсии вознаграждения за время нахождения в отпуску без сохранения содержания	3 305 12	
Перенос из Фонда обеспечения персонала	91 10	3 571 847 77
<hr/>		
Взносы участвующих организаций — от имени полных участников :		
Взносы в размере 14 процентов зачитываемого для пенсии вознаграждения	6 746 011 08	
Дополнительные взносы для зачета службы до вступления в Фонд	44 196 83	
Перенос из Фонда обеспечения персонала	120 41	6 790 328 32
<hr/>		
Взносы участвующих организаций — от имени ограниченных участников :		
Взносы в размере 4,5 процента зачитываемого для пенсии вознаграждения		393 488 49
Доход от инвестиций, соответствующий, актуарийному процентному доходу Фонда (см. подробности в ведомости резервного фонда для уравнивания процентных ставок)		
		2 203 991 65
Проценты, полученные от участников Фонда и участвующих организаций по ретроактивным взносам и при возврате пособий		
		4 529 57
		<hr/> 12 964 185 80

<i>Расход</i>	<i>(в долларах)</i>	
Оперативные расходы :		
Пособия — бывшие полные участники :		
Пособия при уходе со службы	1 710 541 16	
Пенсии	337 779 89	
Пособия в случае смерти, выплачиваемые вдовам и специально указанным выгодоприобретателям	63 145 13	
Пособия по нетрудоспособности	42 957 04	
Пособия на детей	35 904 76	2 190 327 98
<hr/>		
Пособия — бывшие ограниченные участники		
Пособия в случае смерти, выплачиваемые вдовам	83 48	
Пособия на детей	32 25	115 73
<hr/>		
Проценты на пособия при уходе со службы, временно не выплачиваемые Фондом		
		17 160 75
		<hr/> 2 207 604 46
Административные расходы :		
Общая сумма административных расходов за год	108 933 99	
Минус: издержки в связи с инвестициями, покрываемые из валового дохода от инвестиций	47 193 90	61 740 09
		<hr/> 2 269 344 55
<hr/>		
Превышение прихода над расходом по приходным и расходным статьям за год, закончившийся 30 сентября 1958 года		10 694 841 25
<i>Прочие статьи расхода</i>		
Поправки к пособиям, выплаченным за предыдущие года (нетто)		780 02
<hr/>		
Превышение прихода над расходом за год, закончившийся 30 сентября 1958 года		<hr/> <hr/> 10 695 621 27

ВЕДОМОСТЬ ОСНОВНОГО КАПИТАЛА ФОНДА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ
30 СЕНТЯБРЯ 1958 ГОДА

	Пенсии	Пособия для вдов	Пособия по нетрудоспо- собности (в д о л л .)	Пособия на детей	Всего
<i>Пенсионный резерв — бывшие пол- ные участники</i>					
Остаток на 1 октября 1957 г.	2 204 795 99	986 058 93	802 135 56	235 880 85	4 228 871 33
Поправки к суммам за предыдущие годы :					
Отмена пособий, установленных на 30 сентября 1957 года или поправки к ним	_____	(0 40)	(13 221 41)	(5 749 80)	(18 971 61)
Исправленный остаток на 1 октября 1957 года	2 204 795 99	986 058 53	788 914 15	230 131 05	4 209 899 72
Период с 1 октября по 31 декабря 1957 года :					
Капитальная стоимость утверж- денных пенсий.	145 145 25	12 649 21	70 319 51	4 282 91	232 396 88
Капитальная стоимость пособий для вдов, перенесенная после смерти пенсионеров	(5 907 07)	5 907 07			
Капитальная стоимость пособий по нетрудоспособности, воз- вращенная на счет накоплений по прекращении выплаты по- собий			(78 585 74)		(78 585 74)
Кредитованные проценты (по 2½ процента годовых)	13 716 19	6 145 16	5 241 80	1 427 36	26 530 51
Выплаченные пенсии	(55 273 13)	(11 738 46)	(15 862 55)	(8 777 73)	(91 651 87)
Остаток на 31 декабря 1957 года .	2 302 477 23	999 021 51	770 027 17	227 063 59	4 298 589 50
Поправки к пенсионному резерву для учета смертности пенсионе- ров Фонда по сей день и учета нового исчисления капитальной стоимости соответствовавших пенсий к уплате на 31 декабря 1957 года на основе пересмотрен- ной процентной ставки в 3 про- цента	(166 254 11)	(120 584 34)	(213 271 74)	(12 030 03)	(512 140 22)
Исправленный остаток на 31 дека- бря 1957 года	2 136 223 12	878 437 17	556 755 43	215 033 56	3 786 449 28
Увеличение капитальной стоимо- сти тех пенсий, которых касается резолюция 1309 (XIII) Генера- льной Ассамблеи	171 549 51	212 977 13	58 770 75		443 297 39
Исправленный остаток на 1 января 1958 года	2 307 772 63	1 091 414 30	615 526 18	215 033 56	4 229 746 67
Период с 1 января по 30 сентября 1958 года :					
Капитальная стоимость утверж- денных пенсий.	939 284 58	143 993 45	141 163 72	65 274 03	1 289 715 78
Капитальная стоимость пособий для вдов, перенесенная после смерти пенсионеров	(13 860 79)	15 234 55	(1 373 76)		
Кредитованные проценты (по 3 процента годовых)	60 231 66	25 863 60	14 505 50	4 918 53	105 519 29
Выплаченные пенсии	(282 506 76)	(48 062 89)	(27 094 49)	(27 127 03)	(384 791 17)
Остаток на 30 сентября 1958 года	<u>3 010 921 32</u>	<u>1 228 443 01</u>	<u>742 727 15</u>	<u>258 099 09</u>	<u>5 240 190 57</u>

	Пособия для вдов	Пособия по нетрудоспо- собности (в д о л л .)	Пособия на детей	Итого
<i>Пенсионный резерв — бывшие огра- ниченные участники</i>				
Капитальная стоимость утверж- денных пенсий	16 992 29		3 949 74	20 942 03
Кредитованные проценты	42 06		9 71	51 77
Выплаченные пенсии	(83 48)		(32 25)	(115 73)
Остаток на 30 сентября 1958 года	<u>16 950 87</u>		<u>3 927 20</u>	<u>20 878 07</u>
<i>Счет участников Фонда (только полные участники)</i>				
Остаток на 1 октября 1957 года				20 140 678 23
Получено от участников :				
Взносы в размере 7 процентов зачитываемого для пенсии вознаграждения			3 374 658 10	
Дополнительные взносы для зачета службы до поступления в Фонд			22 035 38	
Добровольные взносы для увеличения пенсии			94 942 94	
Возврат пособий для восстановления прежней зачитываемой для пенсии службы			54 291 25	
Проценты на взносы, сделанные для зачета прежней службы			2 194 54	
Перенос из Фонда обеспечения персонала . . .			91 10	3 548 213 31
Проценты, кредитованные по взносам участников				568 472 05
Перенос из пенсионного резерва для восстанов- ления прежней зачитываемой для пенсии службы вновь поступивших на работу нетрудоспособных пенсионеров				<u>6 725 51</u>
				24 264 089 10
Суммы, отнесенные на выплату пособий :				
Пособия при уходе со службы — после более пяти лет		736 265 55		
Пособия при уходе со службы — после менее пяти лет		289 365 29		
Пособия в случае смерти специально указанным выгодоприобретателям		3 343 78	1 028 974 62	
Суммы, отнесенные на капитализированную стои- мость пенсий и пособий :				
Пенсии		349 440 34		
Пособия для вдов		29 208 32		
Пособия по нетрудоспособности		14 001 28	392 649 94	
Поправки к счетам за прошлые годы :				
Исправление кредитованных процентов		18 226 04		
Поправки к пенсионному резерву в связи с отменой пособий по нетрудоспособности, установленных на 30 сентября 1957 года . . .	(943 89)			
Другие поправки — нетто	(311 76)		16 970 39	1 438 594 95
Остаток на 30 сентября 1958 года				22 825 494 15

(в д о л л .)

Счет накопления взносов

Остаток на 1 октября 1957 года		45 328 132 48
Получено от участвующих организаций — от имени полных участников :		
Взносы в размере 14 процентов зачитываемого для пенсии вознаграждения	6 746 011 08	
Дополнительные взносы для зачета службы до вступления в Фонд.	44 196 83	
Проценты на дополнительные взносы	1 504 00	
Перенос из Фонда обеспечения персонала	120 41	6 791 832 32
Получено от участвующих организаций — от имени ограниченных участников :		
Взносы в размере 4,5 процента зачитываемого для пенсии вознаграждения.	393 516 94	
Дополнительные взносы (9,5 процента) для зачета службы до вступления в Фонд по ограниченному участию	60 06	
Проценты на дополнительные взносы	0 10	
Перенос 14-процентных взносов с процентами на счет полных участников для зачета периодов ограниченного участия	(88 61)	393 488 49
Получено от полных участников :		
Возврат пособий для восстановления прежней зачитываемой для пенсии службы	22 523 88	
Взнос в размере 14 процентов зачитываемого для пенсии вознаграждения за время нахождения в отпуску без сохранения содержания	3 305 12	
Проценты по возврату пособий	831 03	26 660 03
Поправки к пенсионному резерву для учета коэффициента смертности пенсионеров Фонда по сей день и с учетом нового исчисления капитальной стоимости соответствующих пенсий к оплате на 31 декабря 1957 года на основе пересмотренной процентной ставки в 3 процента		512 140 22
Доход от инвестиций, соответствующий актуарному процентному доходу Фонда (см. подробности в ведомости резервного фонда для уравнения процентных ставок)		2 203 991 65
		<u>55 256 245 19</u>

(в долл.)

Суммы, отнесенные на капитализированную стоимость пенсий и пособий — бывшие полные участники :

Пенсии	734 989 49	
Пособия для вдов	127 434 34	
Пособия по нетрудоспособности	197 397 52	
Пособия на детей	69 556 94	

1 129 378 29

Минус капитальная стоимость пособий по нетрудоспособности, выплата которых прекращена и которые перечислены на счет накопления

71 860 23

1 057 518 06

Увеличение капитальной стоимости тех пенсий, которых касается резолюция 1309 (XIII) Генеральной Ассамблеи

443 297 39

1 500 815 45

Суммы, отнесенные на капитализированную стоимость пенсий — бывшие ограниченные участники :

Пособия для вдов	16 992 29	
Пособия на детей	3 949 74	

20 942 03

Суммы, отнесенные на выплату пособий при уходе со службы — после более пяти лет

684 910 32

Проценты, перенесенные на счет :

Участников Фонда	568 472 05	
Пенсионный резерв	132 101 57	
На счет временно не выплачиваемых Фондом пособий при уходе со службы	17 160 75	

717 734 37

Административные расходы

61 740 09

Поправки к счетам за предыдущие годы :

Поправка к пенсионному резерву в связи с аннулированием или исправлением капитальной стоимости, утвержденной 30 сентября 1957 года (18 128 99)

Поправки к процентам, кредитованным по счетам участников (18 226 04)

Другие поправки — нетто (282 56)

(36 637 59)

2 949 504 67

Остаток на 30 сентября 1958 года

52 306 740 52

Основной капитал Фонда на 30 сентября 1958 года

80 393 303 31

ВЕДОМОСТЬ РЕЗЕРВНОГО ФОНДА ДЛЯ УРАВНЕНИЯ ПРОЦЕНТНЫХ СТАВОК

	<i>Резервный фонд для покрытия убытков при продаже ценных бумаг</i>	<i>Резервный фонд для уравнения процентных ставок</i>	<i>Всего</i>
	<i>(в д о л л а р а х)</i>		
Остаток на 30 сентября 1957 года	(152 692 81)	(1 312 658 31)	1 159 965 50
Доход от продажи ценных бумаг	306 271 99		306 271 99
Превышение дохода от продажи ценных бумаг над актуарным доходом :			
Проценты	1 981 005 65		
Амортизация ажио	(10 644 28)		
Общая сумма дизажио	102 270 90		
Дивиденды	674 476 54		
	2 747 108 81		
<i>Минус</i> доля административных расходов, отно- сящихся к издержкам по инвестированию денежных средств фонда	(47 193 90)		
	2 699 914 91		
<i>Минус</i> доля дохода от инвестиций, соответствую- щая актуарному процентному доходу Фонда (2,5 процента за период с 1 октября по 31 декабря 1957 г. и 3 процента за период с 1 ян- варя по 30 сентября 1958 г.)	2 203 991 65		
Сумма превышения прихода над расходом, креди- тованная по счету Резервного фонда		495 923 26	495 923 26
	153 579 18	1 808 581 57	1 962 160 75
Убыток на продаже ценных бумаг	(142 051 74)		(142 051 74)
	11 527 44	1 808 581 57	1 820 109 01
Остаток на 30 сентября 1958 г.	11 527 44	1 808 581 57	1 820 109 01

ВЕДОМОСТЬ АДМИНИСТРАТИВНЫХ РАСХОДОВ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ
30 СЕНТЯБРЯ 1958 ГОДА

	<i>Административ- ные расходы</i>	<i>Расходы, связанные с инвести- циями</i>
	<i>(в д о л л а р а х)</i>	
Штатные должности	44 870 57	
Консультанты	4 050 41	35 353 20
Сверхурочная работа и временный персонал	6 445 52	
Общие расходы по персоналу	8 791 96	
Путевые расходы служащих	2 930 84	
	67 089 30	35 353 20
<i>Минус:</i> Налогообложение персонала	(7 357 38)	
	59 731 92	35 353 20
Расходы по Комитету по инвестициям		3 340 70
Расходы по ревизии контролерами со стороны	1 000 00	
Расходы на сотрудника по инвестициям		8 500 00
Расходы по службе связи	1 060 00	
Чистая сумма банковских сборов и прибыль на обмене валюты	(51 83)	
	61 740 09	47 193 90
	61 740 09	47 193 90

ОБЪЕДИНЕННЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ФОНД ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
КРАТКАЯ ВЕДОМОСТЬ ИНВЕСТИЦИЙ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 30 СЕНТЯБРЯ 1958 ГОДА
(в тысячах)

	Остаток на 1 октября 1957 г.			Покупки			Продажи			Остаток на 30 сентября 1958 г.				
	По номиналу	По книгам	Рыночная стоимость	По номиналу	По книгам	По номиналу	Вернувшаяся сумма	Прибыль или убыток	Амортизированно	По номиналу	По книгам	Рыночная стоимость	Чистый доход	Доход по книгам
В долл. США — облигации														
Облигации правительства США	7 910	7 825	7 079	1 630	1 630	3 020	2 971	(33)	12	6 520	6 463	5 952	201	2,80%
Облигации других государств	3 170	3 163	2 928	300	297	150	150	—	5	3 320	3 315	3 197	133	4,19
Облигации Международного банка реконструкции и развития	2 760	2 714	2 489	500	498	125	122	(2)	5	3 135	3 093	2 872	112	3,79
Облигации частных компаний:														
Железные дороги	4 368	4 258	3 737	633	589	—	—	—	11	5 001	4 858	4 423	157	3,32
Предприятия общественного пользования	18 778	18 540	16 171	4 501	4 367	2 326	2 339	19	12	20 953	20 599	18 492	657	3,38
Промышленные предприятия	18 289	17 928	16 254	6 774	6 652	2 052	2 059	50	38	23 011	22 609	20 908	704	3,45
Коммерческие бумаги	—	—	—	250	250	250	250	—	—	—	—	—	1	3,25
Итого в долл. США — облигации	55 275	54 428	48 658	14 588	14 283	7 923	7 891	34	83	61 940	60 937	55 844	1 965	3,39%
В канадских долларах а — облигации														
Облигации канадского правительства	879	867	789	520	506	664	644	(11)	1	735	719	539	27	3,54%
Облигации канадских провинций	940	916	789	130	127	30	29	(2)	2	1 040	1 014	914	36	3,88
Облигации Международного банка реконструкции и развития	115	115	95	—	—	—	—	—	—	115	115	105	4	3,51
Облигации частных компаний	589	541	527	341	311	—	—	—	6	930	858	846	41	5,12
Итого в канадских долларах — облигации	2 523	2 439	2 200	991	944	694	673	(13)	9	2 820	2 706	2 404	108	4,14%
Итого в долл. США и в канадских долларах — облигации	57 798	56 867	50 858	15 579	15 227	8 617	8 564	21	92	64 760	63 643	58 248	2 073	3,43%
В долл. США — акции														
Банки и страховые компании	1 615	1 749	1 749	125	125	—	—	—	—	—	1 740	2 168	72	4,28%
Предприятия общественного пользования	3 147	3 147	3 379	1 462	1 462	668	668	64	1	—	4 004	5 075	173	4,70
Промышленность потребительских товаров	2 670	2 670	3 068	699	699	310	310	34	—	—	3 093	4 337	115	3,98
Промышленность полупотребительских товаров	3 645	4 424	4 424	1 908	1 908	573	573	45	—	13	5 025	6 364	187	4,92
Промышленность средств производства	2 459	2 459	3 028	1 047	1 047	336	336	—	—	—	3 170	4 437	126	4,68
Итого в долл. США — акции	13 536	15 648	15 648	5 241	5 241	1 887	1 887	143	1	13	17 032	22 381	673	4,57%
В канадских долларах а — акции														
Промышленность средств производства	—	—	—	166	166	—	—	—	—	—	166	176	1	1,91%
Итого в долл. США и в канадских долларах — акции	13 536	15 648	15 648	5 407	5 407	1 887	1 887	143	1 ^b	13	17 198	22 557	674	4,56%
Итого в долл. США и в канадских долларах — облигации и акции	70 403	66 506	66 506	20 634	20 634	10 451	10 451	164 ^c	91	—	80 841	80 805	2 747	3,65%
													47	0,06%
													2 700	3,59%
													—	3,52%

Доход за год, исчисленный на основании средних инвестиций Фонда (75 289 долл.)
Доход за год, исчисленный на основании среднего актива Фонда (76 661 долл.)

^a Канадские доллары показаны по паритету с долларом США.
^b Сумма, вырученная от продажи прав, кредитована по счету основного капитала.
^c Чистая прибыль от продажи кредитована по счету резерва для покрытия убытков при продаже ценных бумаг.

СРАВНЕНИЕ СТОИМОСТИ ПО КНИГАМ С РЫНОЧНОЙ СТОИМОСТЬЮ
ИНВЕСТИЦИЙ НА 30 СЕНТЯБРЯ 1957 ГОДА И НА 30 СЕНТЯБРЯ 1958 ГОДА

	Остаток на 30 сентября 1957 года				Остаток на 30 сентября 1958 года				
	По книгам	% от общего	Рыночная стоимост (в долларах)	% от общего	По книгам	% от общего	Рыночная стоимост (в долларах)	% от общего	Рыночная стоимост по книгам
<i>В долл. США — облигации</i>									
Государственные облигации США	7 825 231	11,12	7 079 509	10,65	6 463 802	7,99	5 952 000	7,37	92%
Облигации других государств	3 163 173	4,49	2 928 200	4,40	3 315 041	4,10	3 196 700	3,96	96
Облигации Международного банка реконструкции и развития	2 714 389	3,86	2 488 550	3,75	3 092 864	3,83	2 872 300	3,55	93
Облигации частных компаний:									
Железные дороги	4 257 814	6,05	3 737 090	5,62	4 857 760	6,01	4 423 010	5,47	91
Предприятия общественного пользования	18 540 071	26,33	16 170 750	24,31	20 598 654	25,48	18 491 910	22,88	90
Промышленные предприятия	17 927 615	25,46	16 254 090	24,44	22 608 621	27,97	20 907 940	25,88	92
Итого в долл. США — облигации	54 428 293	77,31	48 658 169	73,17	60 936 742	75,38	55 843 860	69,11	92%
<i>В канадских долларах — облигации</i>									
Государственные облигации Канады	867 526	1,23	788 500	1,19	718 823	0,89	538 950	0,67	75%
Облигации канадских провинций	915 741	1,30	789 350	1,19	1 014 870	1,26	913 950	1,13	90
Облигации Международного банка реконструкции и развития	114 697	0,16	95 150	0,14	114 774	0,14	104 950	0,13	91
Облигации частных компаний	540 994	0,77	526 990	0,79	858 019	1,06	845 740	1,04	99
Итого в канадских долларах — облигации	2 438 958	3,46	2 199 990	3,31	2 706 486	3,35	2 403 590	2,97	89%
Итого в долл. США и в канадских долларах — облигации	56 867 251	80,77	50 858 159	76,48	63 643 228	78,73	58 247 450	72,08	92%
<i>В долл. США — акции</i>									
Банки и страховые компании	1 615 185	2,30	1 749 132	2,63	1 740 305	2,16	2 167 745	2,68	125%
Предприятия общественного пользования	3 147 266	4,47	3 378 862	5,08	4 004 579	4,95	5 074 980	6,28	127
Промышленность потребительских товаров	2 669 953	3,79	3 067 975	4,61	3 092 348	3,82	4 337 450	5,37	140
Промышленность полупотребительских товаров	3 645 133	5,18	4 423 814	6,65	5 023 166	6,22	6 364 098	7,88	127
Промышленность средств производства	2 438 832	3,49	3 028 285	4,55	3 169 825	3,92	4 436 724	5,49	140
Итого в долл. США — акции	13 536 369	19,23	15 648 068	23,52	17 032 223	21,07	22 380 997	27,70	131%
<i>В канадских долл. — акции</i>									
Промышленность средств производства	—	—	—	—	166 133	0,20	176 400	0,22	106%
Итого в долл. США и в канадских долларах — акции	13 536 369	19,23	15 648 068	23,52	17 198 356	21,27	22 557 397	27,92	131%
Итого в долл. США и в канадских долларах — облигации и акции	70 403 620	100,00	66 506 227	100,00	80 841 584	100,00	80 804 847	100,00	100%

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

- АВСТРАЛИЯ**
H. A. Goddard, A.M.P. Bldg.,
50 Miller St., North Sydney; and
90 Queen St., Melbourne.
Melbourne University Press,
369/71 Lonsdale St., Melbourne C.1.
- АВСТРИЯ**
Gerald & Co., Graben 31, Wien, 1.
B. Wüllerstorff,
Markus Shtikusstrasse 10, Salzburg.
- АРГЕНТИНА**
Editorial Sudamericana, S.A.,
Alsina 500, Buenos Aires.
- БЕЛЬГИЯ**
Agence et Messageries de la Presse,
S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard
Adolphe-Max, Bruxelles.
- БИРМА**
Curator, Govt. Book Depot, Rangoon.
- БОЛИВИЯ**
Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.
- БРАЗИЛИЯ**
Livraria Agir, Rua Mexico 98-B,
Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.
- ВЕНЕСУЭЛА**
Librería del Este, Av. Miranda,
No. 52, Edif. Gallpán, Caracas.
- ВЬЕТНАМ**
Librairie-Papeterie Xuân Thu,
185, rue Tu-Do, B.P. 283, Saigon.
- ГАИТИ**
Librairie "A la Caravelle", Port-au-Prince.
- ГАНА**
University College Bookshop,
P.O. Box 4, Achimota, Accra.
- ГВАТЕМАЛА**
Sociedad Económica Financiera,
6a Av. 14-33, Guatemala City.
- ГЕРМАНИЯ**
R. Eisenschmidt, Schwanthalerstrasse 59,
Frankfurt/Main.
Elwert & Meurer,
Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
Alexander Horn,
Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
W. E. Saarbach,
Gertrudenstrasse 30, Köln (1).
- ГОНДУРАС**
Librería Panamericana, Tegucigalpa.
- ГОНКОНГ**
The Swindon Book Co.,
25 Nathan Road, Kowloon.
- ГРЕЦИЯ**
Kauffmann Bookshop,
28 Stadion Street, Athènes.
- ДАНИЯ**
Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6,
København, K.
- ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА**
Librería Dominicana,
Mercedes 49, Ciudad Trujillo.
- ИЗРАИЛЬ**
Blumstein's Bookstores, Ltd.,
35 Allenby Road, Tel Aviv.
- ИНДИЯ**
Orient Longmans, Calcutta, Bombay,
Madras, New Delhi & Hyderabad.
Oxford Book & Stationery Co.,
New Delhi and Calcutta.
P. Varadachary & Co., Madras.
- ИНДОНЕЗИЯ**
Pembangunan, Ltd.,
Gunung Sahari 84, Djakarta.
- ИОРДАНИЯ**
Joseph I. Bahous & Co.,
Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.
- ИРАК**
Mackenzie's Bookshop, Baghdad.
- ИРАН**
"Guilty", 482 Ferdowsi Avenue, Teheran.
- ИРЛАНДИЯ**
Stationery Office, Dublin.
- ИСЛАНДИЯ**
Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F.,
Austurstraeti 18, Reykjavik.
- ИСПАНИЯ**
Librería Bosch,
11 Ronda Universidad, Barcelona.
Librería Mundi-Pressa,
Castello 37, Madrid.
- ИТАЛИЯ**
Librería Commissionaria Sansoni,
Via Glna Capponi 26, Firenze, and
Lungotevere Arnaldo da Brescia, 15,
Roma.
- КАНАДА**
Ryerson Press,
299 Queen St. West, Toronto.
- КИТАЙ**
The World Book Co., Ltd., 99 Chung
King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.
The Commercial Press, Ltd.,
211 Honan Rd., Shanghai.
- КОЛУМБИЯ**
Librería América, Medellín.
Librería Buchholz Galería, Bogotá.
Librería Nacional, Ltda., Barranquilla.
- КОРЕЯ**
Eul-Yoo Publishing Co., Ltd.,
5, 2-KA, Changno, Seoul.
- КОСТА-РИКА**
Imprenta y Librería Trejos,
Apartado 1313, San José.
- КУБА**
La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.
- ЛИБЕРИЯ**
J. Momolu Kamara, Monrovia.
- ЛИВАН**
Librairie Universelle, Beyrouth.
- ЛЮКСЕМБУРГ**
Librairie J. Schummer, Luxembourg.
- МЕКСИКА**
Editorial Hermes, S.A.,
Ignacio Mariscal 41, México, D.F.
- НИДЕРЛАНДЫ**
N. V. Martinus Nijhoff,
Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.
- НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ**
United Nations Association of
New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.
- НОРВЕГИЯ**
Johan Grundt Tanum Forlag,
Kt. Augustsgt. 7A, Oslo.
- ОБЪЕДИНЕННАЯ
АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА**
Librairie "La Renaissance d'Egypte",
9 Sh. Adly Pasha, Cairo.
- ПАКИСТАН**
The Pakistan Co-operative Book Society,
Dacca, East Pakistan.
Publishers United, Ltd., Lahore.
Thomas & Thomas, Karachi, 3.
- ПАНАМА**
José Menéndez,
Plaza de Arango, Panamá.
- ПАРАГВАЙ**
Agencia de Librerías de Salvador Nizza,
Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.
- ПЕРУ**
Librería Internacional del Perú, S.A.,
Lima.
- ПОРТУГАЛИЯ**
Livraria Rodrigues,
186 Rua Aurea, Lisboa.
- САЛЬВАДОР**
Manuel Navas y Cia.,
1a. Avenida sur 37, San Salvador.
- СИНГАПУР**
The City Book Store, Ltd., Collyer Quay.
- СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО**
H. M. Stationery Office, P.O. Box 569,
London, S.E.1.
- СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ
АМЕРИКИ**
International Documents Service,
Columbia University Press,
2960 Broadway, New York 27, N. Y.
- СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИ-
СТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК**
Международная книга,
Смоленская площадь, Москва
- ТАИЛАНД**
Pramoon Mit, Ltd., 55 Chakrawat Road,
Wat Tuk, Bangkok.
- ТУРЦИЯ**
Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi,
Beyoglu, Istanbul.
- УРУГВАЙ**
Representación de Editoriales,
Prof. H. D'Elia, Plaza Cagancho 1342,
1° piso, Montevideo.
- ФИЛИППИНЫ**
Alema's Book Store,
749 Rizal Avenue, Manila.
- ФИНЛЯНДИЯ**
Akateeminen Kirjakauppa,
2 Keskuskatu, Helsinki.
- ФРАНЦИЯ**
Editions A. Pédone,
13, rue Soufflot, Paris V^e.
- ЦЕЙЛОН**
Lake House Bookshop,
Associated Newspapers of Ceylon, Ltd.,
P.O. Box 244, Colombo.
- ЧЕХОСЛОВАКИЯ**
Coskoslovenský Spslovatel,
Národní Trída 9, Praha 1.
- ЧИЛИ**
Editorial del Pacifico,
Ahumado 57, Santiago.
Librería Ivens, Casilla 205, Santiago.
- ШВЕЙЦАРИЯ**
Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.
- ШВЕЦИЯ**
C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A.B.,
Fredsgatan 2, Stockholm.
- ЭКВАДОР**
Librería Científica, Guayaquil and Quito
- ЭФИОПИЯ**
International Press Agency,
P.O. Box 120, Addis Ababa.
- ЮГОСЛАВИЯ**
Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia.
Orszovo Produzace, Jugoslovenska Knjiga,
Terzije 27/11, Beograd.
Prosveta, 5, Trg. Bratstva i Jedinstva,
Zagreb.
- ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ**
Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd.,
Box 724, Pretoria.
- ЯПОНИЯ**
Moruzen Company, Ltd., 6 Teri-Nichome,
Nihonbashi, Tokyo. 59 R1

Заказы и запросы, в странах где агентства еще не были установлены, следует направлять по адресу:
Sales & Circulation Sect., United Nations, N. Y., U.S.A., или Sales Sect., United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.